NEW SERIES: "009 CONCLUSION"!! 42 PAGES!!
「009完結編」新連載！ 一挙42P!!

サイボーグ009 GOD'S WAR

conclusion 完結編 コンクルージョン・ゴッズウォー

ISSUE 1: PROLOGUE
CYBORG 001: THE FLUTTERING OF ANGELS

ORIGINAL STORY:
原作／石ノ森章太郎・小野寺丈
ISHINOMORI SHOTARO AND ONODERA JO

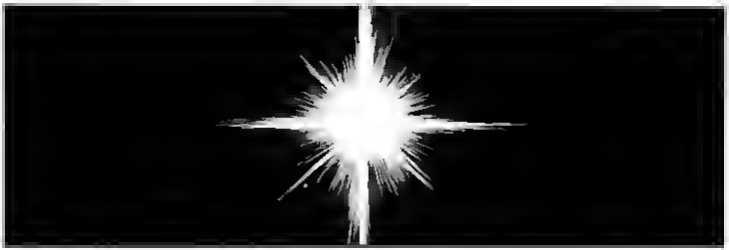
ILLUSTRATIONS:
漫画／早瀬マサト・石森プロ
HAYASE MASATO AND ISHIMORI PRO

SCANS: TRUNKSCHAN90
TRANSLATION: CHEEPOOKARDEE

THE CONCLUSION OF THE TIMELESS CLASSIC "CYBORG 009"!

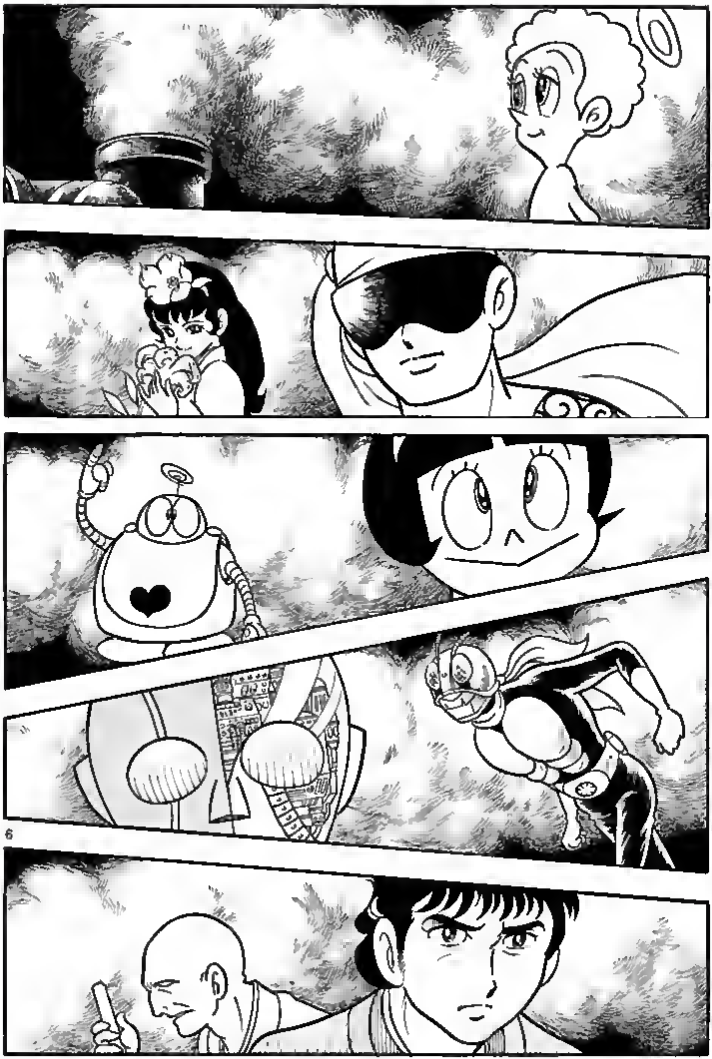
■不朽の名作『サイボーグ００９』ここに完結！"漫画の王様"石ノ森章太郎が最も描きたかった物語…

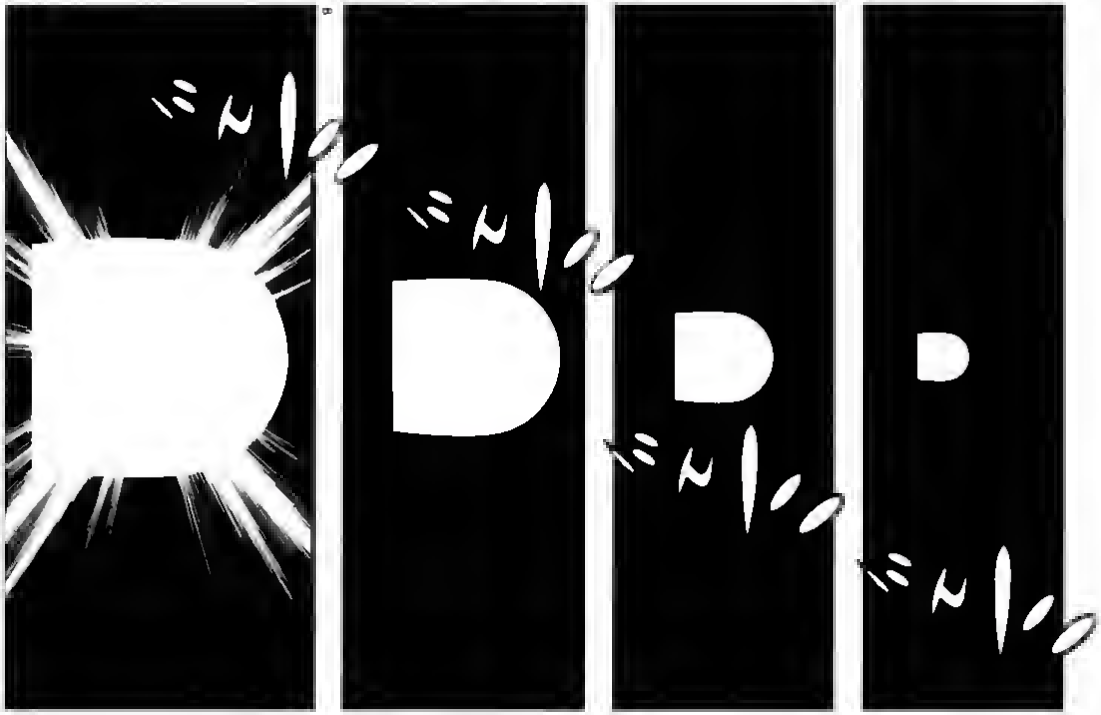
THE STORY "KING OF MANGA" ISHINOMORI SHOTARO WANTED TO PORTRAY...

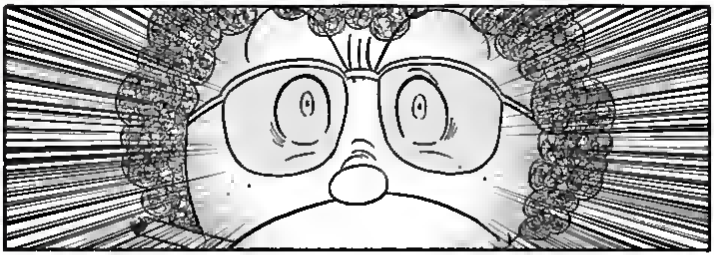


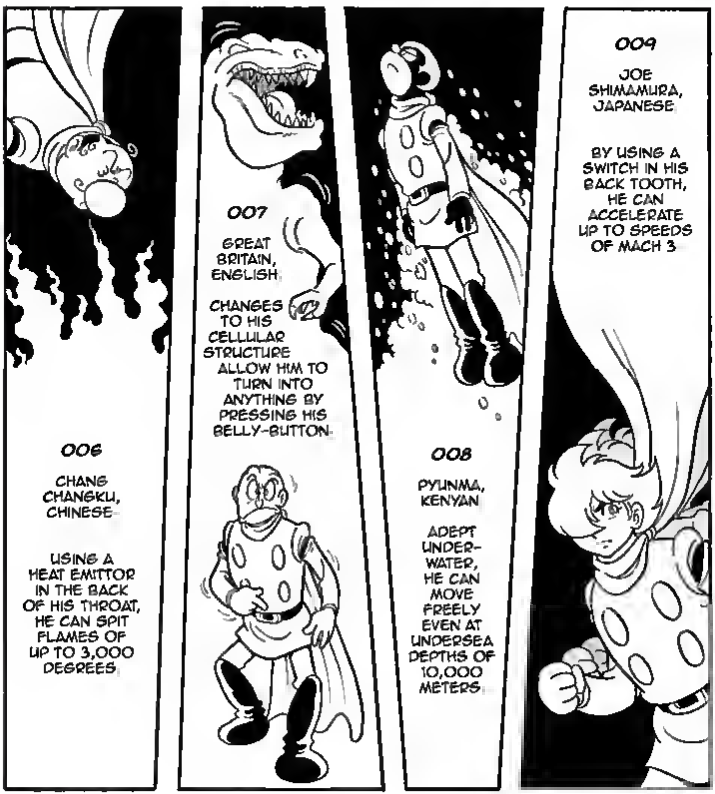
3

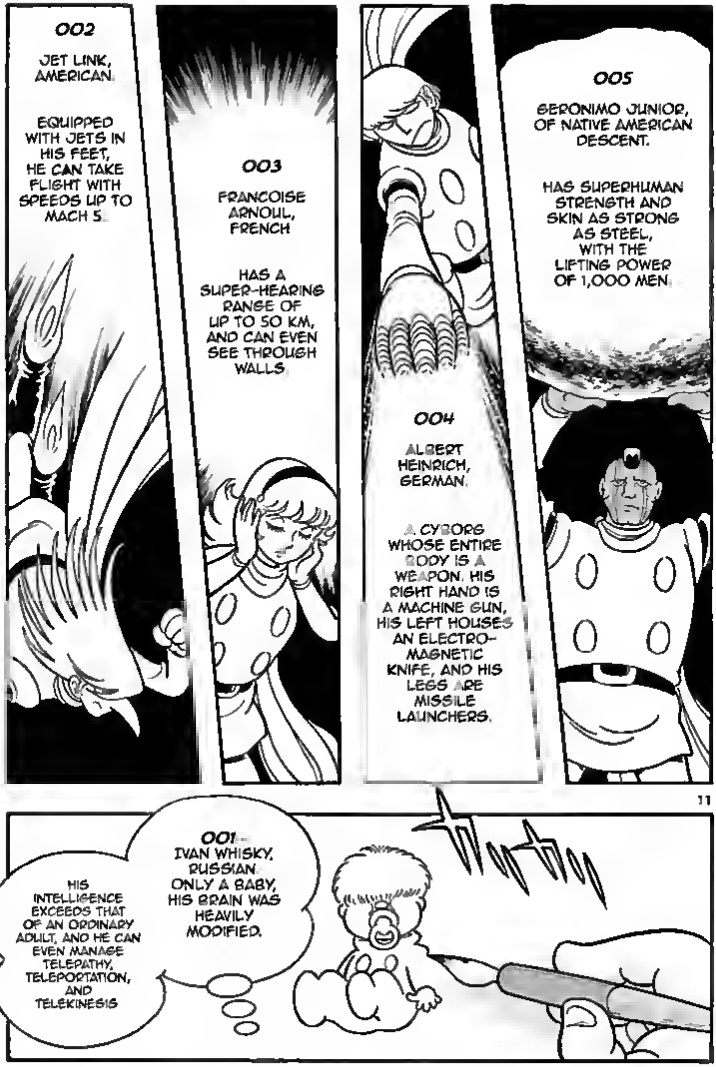
D51 602

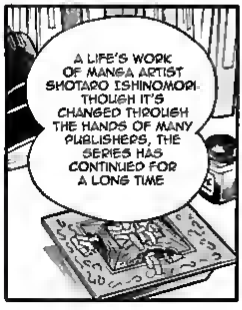



ﾆﾝﾌﾟ
ﾆﾝﾌﾟ
D
ﾆﾝﾌﾟ
D
ﾆﾝﾌﾟ
D
ﾆﾝﾌﾟ




006
CHANG CHANGKU, CHINESE
USING A HEAT EMITTOR IN THE BACK OF HIS THROAT, HE CAN SPIT FLAMES OF UP TO 3,000 DEGREES
007
GREAT BRITAIN, ENGLISH
CHANGES TO HIS CELLULAR STRUCTURE ALLOW HIM TO TURN INTO ANYTHING BY PRESSING HIS BELLY-BUTTON
008
PYUNMA, KENYAN
ADEPT UNDER-WATER, HE CAN MOVE FREELY EVEN AT UNDERSEA DEPTHS OF 10,000 METERS
009
JOE SHIMAMURA, JAPANESE
BY USING A SWITCH IN HIS BACK TOOTH, HE CAN ACCELERATE UP TO SPEEDS OF MACH 3


002
JET LINK, AMERICAN.
EQUIPPED WITH JETS IN HIS FEET, HE CAN TAKE FLIGHT WITH SPEEDS UP TO MACH 5.
003
FRANCOISE ARNOUL, FRENCH
HAS A SUPER-HEARING RANGE OF UP TO 50 KM, AND CAN EVEN SEE THROUGH WALLS.
004
ALBERT HEINRICH, GERMAN.
A CYBORG WHOSE ENTIRE BODY IS A WEAPON. HIS RIGHT HAND IS A MACHINE GUN, HIS LEFT HOUSES AN ELECTRO-MAGNETIC KNIFE, AND HIS LEGS ARE MISSILE LAUNCHERS.
005
GERONIMO JUNIOR, OF NATIVE AMERICAN DESCENT.
HAS SUPERHUMAN STRENGTH AND SKIN AS STRONG AS STEEL, WITH THE LIFTING POWER OF 1,000 MEN.
001
IVAN WHISKY, RUSSIAN.
ONLY A BABY, HIS BRAIN WAS HEAVILY MODIFIED.
HIS INTELLIGENCE EXCEEDS THAT OF AN ORDINARY ADULT, AND HE CAN EVEN MANAGE TELEPATHY, TELEPORTATION, AND TELEKINESIS.


A LIFE'S WORK OF MANGA ARTIST SHOTARO ISHINOMORI. THOUGH IT'S CHANGED THROUGH THE HANDS OF MANY PUBLISHERS, THE SERIES HAS CONTINUED FOR A LONG TIME

GATHERED FROM AROUND THE WORLD, IT QUICKLY GAINED INTER-NATIONAL READERSHIP.
"CYBORG 009" A SERIES LAUNCHED IN 1964 ABOUT NINE CYBORG SOLDIERS,

AT ONE TIME, ISHINOMORI PLANNED TO PUT AN END TO THE CYBORG SOLDIERS' PAINFUL FIGHT, AND SATISFY THE READERS WITH AN OPPONENT MORE POWERFUL THAN ANY ENEMY EVER FOUGHT...
AND AS THE SERIES WENT ON, SO DID THE CYBORG SOLDIERS, CONTINUING TO FIGHT ENEMY AFTER ENEMY, THROUGH THICK AND THIN.

...IT WAS SOMETHING NO ONE WOULD HAVE GUESSED. AN ENEMY TOO STRONG FOR A FINAL FIGHT...
IT WAS— GOD. THE ONE WHO CREATED ALL THINGS LIVING, THE OMNISCIENT AND OMNIPOTENT GOD...

THEN, SERIALIZATION BEGAN AGAIN WITH "GOD'S WAR",

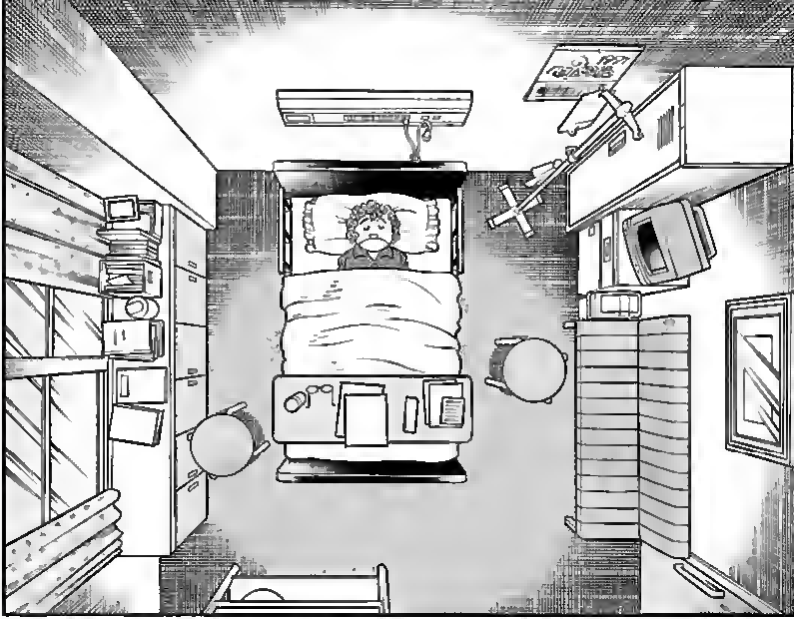
BUT THAT WAS ALSO INTERRUPTED.

IN ORDER TO MAKE A DRAMATIC STORY WORTHY OF THE CYBORGS STILL SUPPORTED BY READERS, AMPLE TIME AND PREPARATIONS WERE NECESSARY

THIS WORK, CALLED "ANGEL EDITION", WAS FORCED INTO HIATUS AND NEVER PUBLISHED. BECAUSE IT WAS SO INTENSE, IT WAS NOT INCLUDED IN THE COLLECTION

ISHINOMORI
SHOTARO-SENSEI...
ISHINOMORI-SENSEI! ISHINO-MORI SHOTARO-SENSEI...
WH-WHO...
...IS THAT...?
HM?
NO! I'M RIGHT HERE, ISHINO-MORI-SENSEI..
--WHO IS IT? IS THIS SOME KIND OF PRANK?
MY ASSISTANT IS SUPPOSED TO BE OFF TODAY....
WHO IS ...THAT VOICE...?

WH?
IVAN...
IVAN WHISKY!!
AM I DREAMING?
SEEING THINGS?
W-WHAT IS THIS!? I MUST BE GOING CRAZY! A DRAWING COME TO LIFE?
AND JET LINK IS PROBABLY BORROWED FROM A MOVIE, TOO..
FRANCOISE IS THE NAME OF YOUR FAVORITE ACTRESS,
MY FRIENDS' NAMES ARE ALSO DIFFERENT
NO! MY REAL NAME IS IVAN TORUSKI.
15
EH?!
A "MESSENGER"!?
WHO IS IT...!?
ISHINO-MORI-SENSEI, NOW THAT YOU'RE BACK,
MORE THAN THAT,
EVERYONE'S PRETTY AMUSED BY THEM. WE EVEN CALL EACH OTHER BY THOSE NAMES SOMETIMES ...
THE NAMES WERE ALL IN GOOD FUN.
I SENT A "MESSENGER" TO YOUR ROOM... I WANT YOUR HELP! PLEASE LISTEN TO MY STORY



A DREAM !?
THAT WAS ABSURD, BUT IT FELT SO REAL

NURSE'S ROUNDS?
ISN'T IT A BIT EARLY TODAY ?
石ノ森章太郎

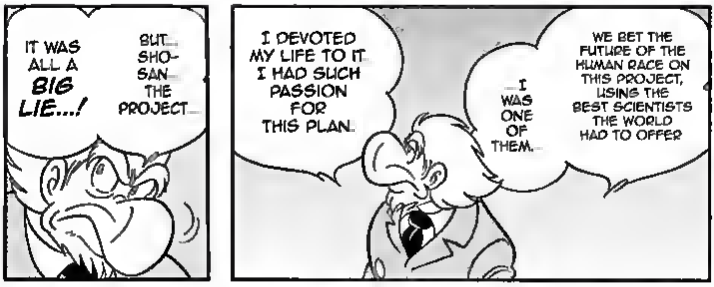
ONLY MY FRIENDS CALL ME SHO-SAN, BUT.....
SHO-
SAN?
SHO-SAN, IT'S ME IS NOW A GOOD TIME...?
DR. GILMORE!?
DR. ISAAC GILMORE!!
17
THAT UNUSUAL NOSE... IT LOOKS JUST LIKE DR GILMORE! YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME...
DR. GILMORE...
.....!?
YOU'RE CORRECT, SHO-SAN...
YES, THAT'S RIGHT

NO WAY, NO WAY
DR. GILMORE IS REAL?
FINALLY.. FINALLY, WE MEET!!
I'VE WANTED TO MEET YOU FOR SO LONG!!
HAVE WE MET SOME-WHERE BEFORE?
KNOWN ABOUT ME...
HOWEVER I'VE KNOWN ABOUT YOU FOR A LONG TIME
I'M SORRY I SUR-PRISED YOU...
.....
IVAN TRANSPORTED ME BACK TO THIS TIME.....
EH?
THIS... IS A STORY THAT IS HARD TO BELIEVE IN...
AHH, NO, WE HAVEN'T MET...
HMM...
BUT I THINK YOU WILL UNDERSTAND BECAUSE YOU'VE WORKED ON SO MANY STORIES...
—FROM AN IMAGINARY WORLD... WHAT DO I EVEN SAY?
DR. GILMORE AND IVAN, CHARACTERS IN MY OWN MANGA,
IS THIS EVEN REALITY...?

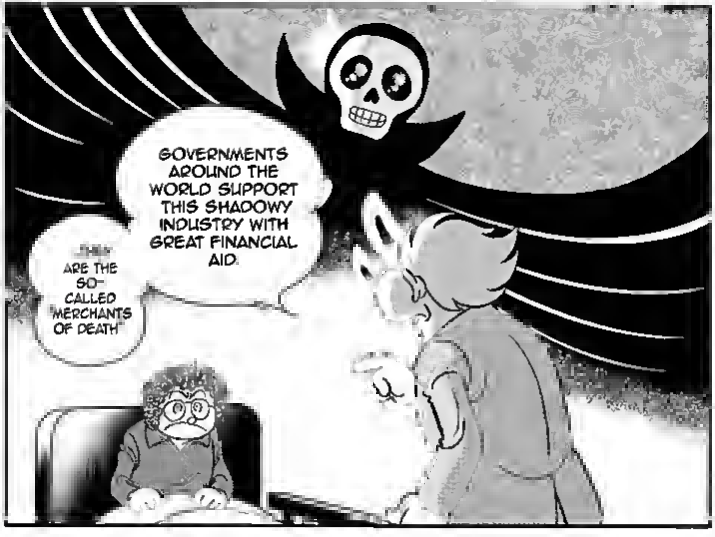
TO YOUR ROOM...
I SENT A "MESS-ENGER"
.....!

SHO-SAN, THE STORY IS THIS...

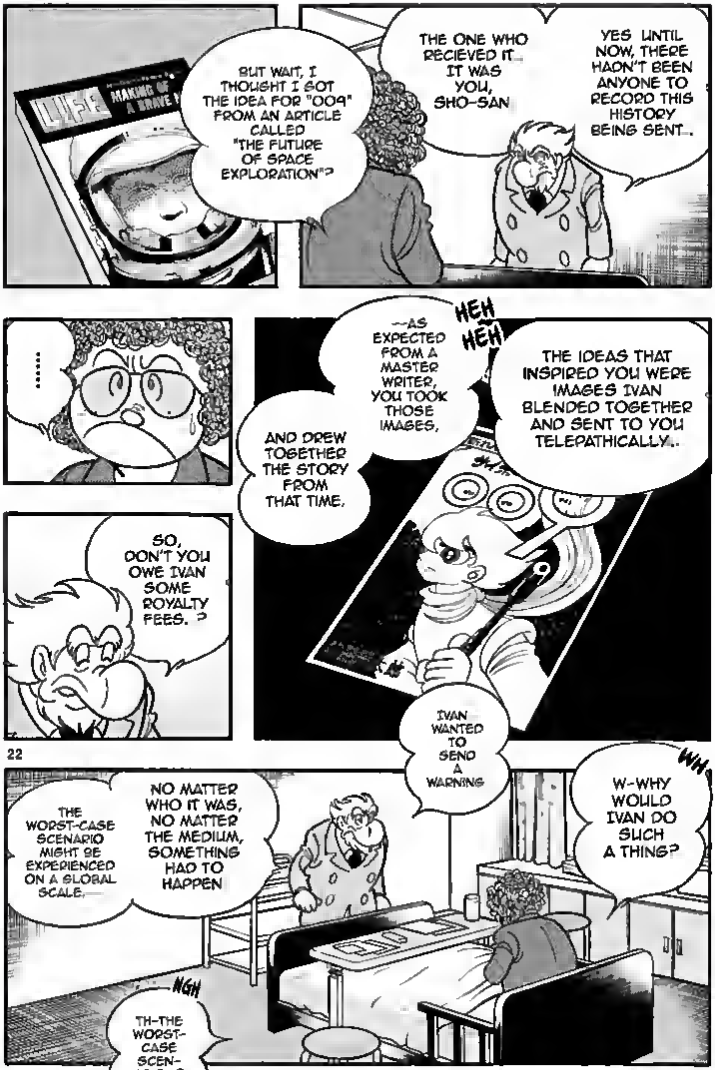
...IN 2005, A HIGHLY CONFIDENTIAL PROJECT WAS STARTED.
DUE TO THE DESTRUCTION OF THE OZONE LAYER AND AIR POLLUTION, THE GLOBAL ENVIRONMENT DETERIORATED TO THE POINT WHERE PLANS FOR SPACE DEVELOPMENT WERE CONSIDERED.
IT WAS EXPECTED THAT HUMANITY'S SURVIVAL WOULD BE DIFFICULT WITH THE EARTH AS IT WAS
THEREFORE, WE NEEDED A SECOND HOME
IDEAS INCLUDED A SATELLITE SPACE STATION AND COLONIZATION OF MARS.
BUT THE CHALLENGE WAS FIGURING OUT HOW WE COULD ADAPT TO EXTRA-TERRESTRIAL PLANETS,
SO WE CAME UP WITH THE IDEA FOR CYBORG ASTRO-NAUTS.


IT WAS ALL A BIG LIE...!
BUT... SHO-SAN... THE PROJECT...
I DEVOTED MY LIFE TO IT. I HAD SUCH PASSION FOR THIS PLAN.
I WAS ONE OF THEM.
WE BET THE FUTURE OF THE HUMAN RACE ON THIS PROJECT, USING THE BEST SCIENTISTS THE WORLD HAD TO OFFER

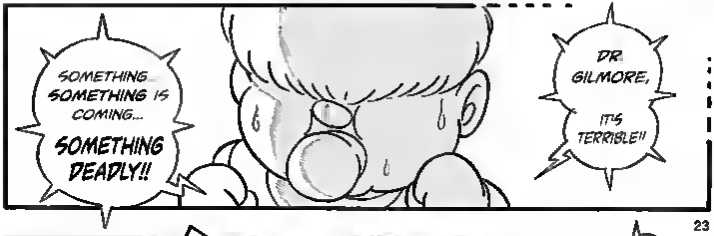
IN OTHER WORDS, IT WAS A PLAN TO DEVELOP CYBORGS WHO COULD MOVE FREELY IN OUTER SPACE.
IN ACTUALITY, THEY WERE PLANNING A FUTURE WAR USING "SOLDIERS IN THE STRATOSPHERE"

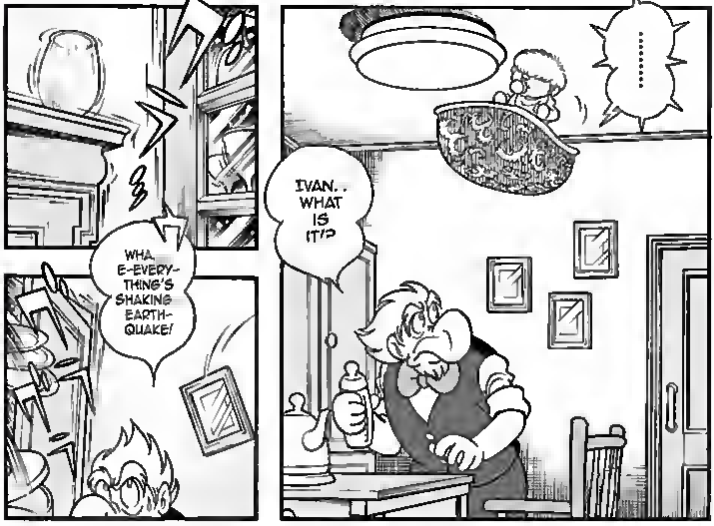

GOVERNMENTS AROUND THE WORLD SUPPORT THIS SHADOWY INDUSTRY WITH GREAT FINANCIAL AID.
THEY ARE THE SO-CALLED "MERCHANTS OF DEATH"

THEY WERE DESTINED TO FIGHT FROM THE START. EVEN IF IT WAS AGAINST THEIR WILL...
EVEN WHILE STRUGGLING WITH THEIR OWN HUMANITY, AND QUESTIONING WHY THEY WERE BURDENED WITH THE FIGHT, THEY HAD NO CHOICE BUT TO CONTINUE.
I HELPED BUILD THEM. THE NINE CYBORGS WERE LIKE MY CHILDREN. AND I HELPED THEM REBEL.
—FOR THE SAKE OF HUMAN-KIND...
NINE PEOPLE FELL VICTIM TO THIS PLAN...
I REALIZED TOO LATE, SHO-SAN.
IT'S JUST LIKE MY WORK... THE WORK I'VE DRAWN.
—THIS IS JUST LIKE IT.
WHAT YOU HAVE EXPERIENCED IN THE FUTURE IS SO SIMILAR TO MY STORY, "CYBORG 009".. COULD IT REALLY BE THE SAME?
AH
NOW THEN, I'VE BEEN TALKING TOO MUCH, AND YOU MUST HAVE QUESTIONS... DID YOU WANT TO ASK ANYTHING?
TE-- TELE-PATHY !?
IVAN SENT INFORMATION TO THE PAST USING TELEPATHY..
IVAN.
YES, IT IS. IT'S NATURAL TO THINK THAT. BUT I DION'T MENTION THE MOST IMPORTANT THING...


LIFE
MAKING OF A DRIVE
BUT WAIT, I THOUGHT I GOT THE IDEA FOR "009" FROM AN ARTICLE CALLED "THE FUTURE OF SPACE EXPLORATION"?
THE ONE WHO RECIEVED IT... IT WAS YOU, SHO-SAN
YES. UNTIL NOW, THERE HADN'T BEEN ANYONE TO RECORD THIS HISTORY BEING SENT...
.....
HEH HEH
--AS EXPECTED FROM A MASTER WRITER, YOU TOOK THOSE IMAGES,
AND DREW TOGETHER THE STORY FROM THAT TIME.
THE IDEAS THAT INSPIRED YOU WERE IMAGES IVAN BLENDED TOGETHER AND SENT TO YOU TELEPATHICALLY..
SO, DON'T YOU OWE IVAN SOME ROYALTY FEES. ?
IVAN WANTED TO SEND A WARNING
WH
W-WHY WOULD IVAN DO SUCH A THING?
THE WORST-CASE SCENARIO MIGHT BE EXPERIENCED ON A GLOBAL SCALE.
NO MATTER WHO IT WAS, NO MATTER THE MEDIUM, SOMETHING HAD TO HAPPEN
NGH
TH-THE WORST-CASE SCEN-ARIO--?

AFTER ALL, I DIDN'T COME FROM THE FUTURE JUST FOR A SIMPLE VISIT...
MANKIND WILL FACE A CRISIS NEVER BEFORE SEEN, SOMETHING THAT HAS EVEN IVAN TREMBLING IN FEAR.
ALL OVER THE WORLD, OMINOUS PHENOMENONS ARE ALREADY STARTING TO OCCUR...


SOMETHING... SOMETHING IS COMING... SOMETHING DEADLY!!
DR. GILMORE, IT'S TERRIBLE!!


WHA, E-EVERY-THING'S SHAKING EARTH-QUAKE!
IVAN.. WHAT IS IT!?
.....

OH
IT'S HUGE!
A BIG EARTH-QUAKE!
H-
HURRY! HURRY, HIDE UNDER THE DESK!!
SIGH
THAT'S ALWAYS UNCOM-FORTABLE.
IT SEEMS TO HAVE SUB-SIDED.
WHERE... WHERE DID YOU GO.....?
IVAN?

WHERE IS THIS...? WHAT ON EARTH IS GOING ON...!
WHO BROUGHT ME TO THIS PLACE?

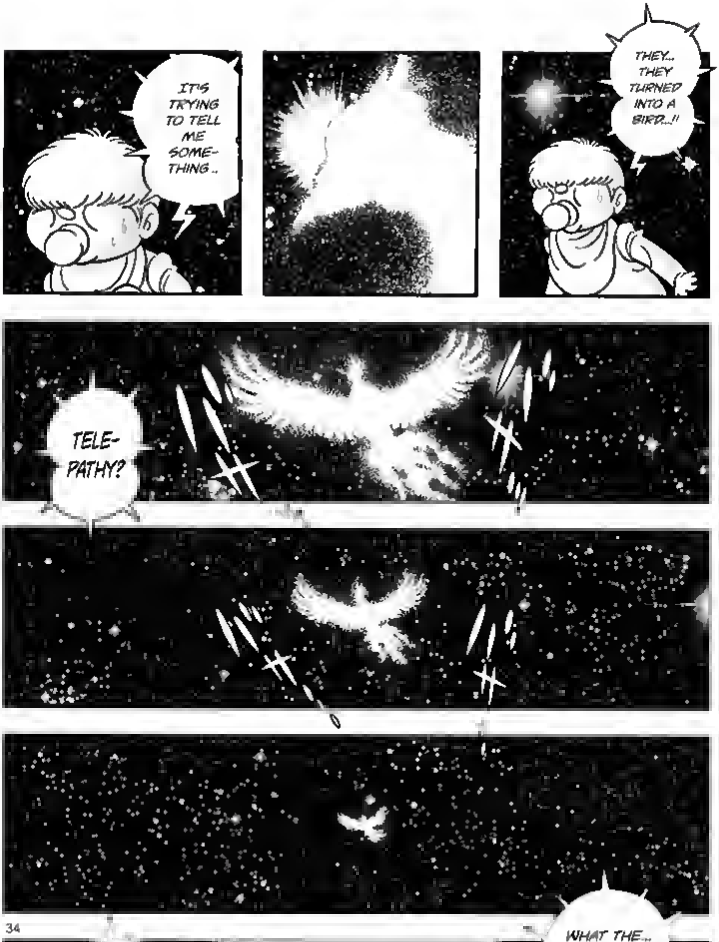
TH... THAT'S...!!

.....

IT'S...
EARTH!

WHAT I'M SEEING.... COULD IT BE...? THE FUTURE OF EARTH?
WHAT IS HAPPENING...?
BUT... I DON'T HAVE THE ABILITY TO FORSEE THE FUTURE....
...EARTH IS BURNING...?

FOR WHAT..? WHY....? WHO IS SHOWING ME THIS..?
WHY AM I SEEING THIS?
SCARY. IT MAKES ME WANT TO FLEE..
AAH-- !!
ARE THESE... ANGELS?
MESS-ENGERS OF THE GODS...?
WHEN DID... WHO ARE YOU?


IT'S TRYING TO TELL ME SOME-THING..
THEY.. THEY TURNED INTO A BIRD..!!
TELE-PATHY?

WHAT THE... "CREATING HUMAN-KIND WAS A... MISTAKE"...
--"2012... IS THE TIME OF THE HARVEST"!?

FOR US ....!
ONLY ONE YEAR .....!
THAT MEANS WE ONLY HAVE 15 YEARS!?
THE SITUATION IS URGENT!
IT'S COMPLETELY UNPRECEDENTED, SOMETHING HUMANITY HAS NEVER EXPERIENCED!
THE MAYANS THE MAYANS USED SUPERIOR ASTRONOMICAL OBSERVATIONS TO MAKE THEIR CALENDAR
IT WAS PREDICTED THAT THE WORLD WOULD END IN DECEMBER OF 2012...
AH...
...BUT TO RELY ON SUCH A THING.....
SHO-SAN, DIDN'T YOU HAVE WORK ON HIATUS?
...."2012... IS THE TIME OF THE HARVEST"!!

...BOTH. ARE YOU GOING TO CONTINUE WORKING ON IT?

DO YOU MEAN... "ANGEL EDITION"?

AFTER THAT, I STARTED TO DRAW AGAIN, BUT "GOD'S WAR" WAS ALSO PUT ON HIATUS...

HMM

I'VE BEEN DESPERATELY WORKING ON IDEAS...

EITHER WAY, IT'S THE CONCLUSION THAT 009 FANS HAVE BEEN WAITING FOR.

BUT, DO I CONTINUE, OR START ANEW?

YES

THE... ENDING?

IT'S NOT FINISHED. I HAVE SOME IDEAS, BUT NOTHING FINALIZED YET.

EH? BUT WHY DO YOU ASK?

AH

MAYBE I'VE COME BEFORE IVAN FINISHED SENDING THE IMAGES...

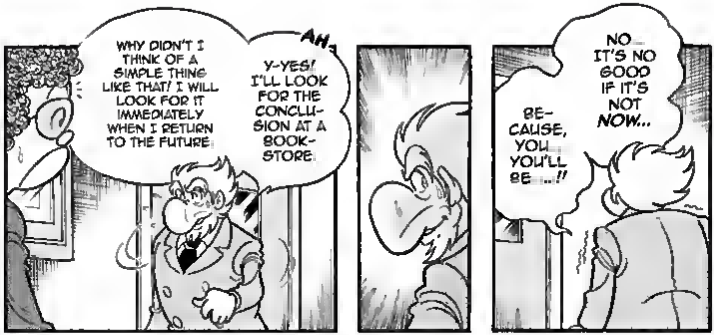
IVAN WAS UNUSUALLY FRIGHTENED, AND I'M ALSO UNEASY... WHAT HAPPENS NOW?

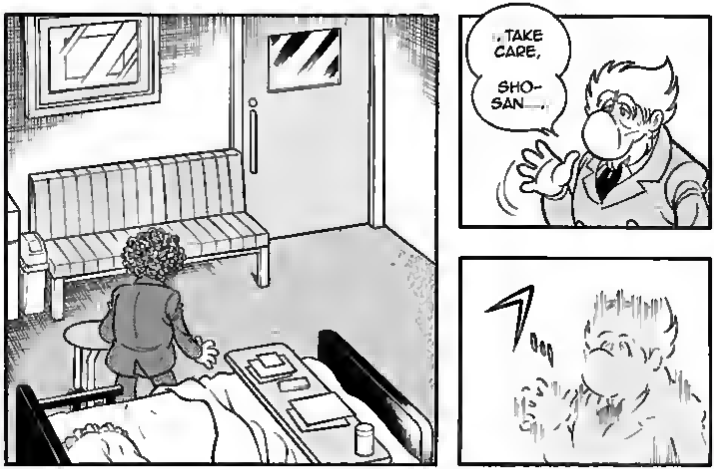
WITH WHAT YOU WERE PLANNING TO FINISH WITH, ARE WE REALLY GOING TO MAKE AN ENEMY OF "GOD"?

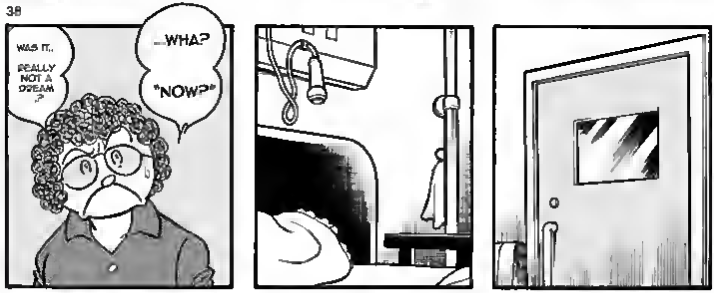
IF THAT'S SO, WE MUST WIN FOR HUMANITY'S SAKE --WE NEED HINTS ON HOW TO FIGHT...

...WHAT WILL THE OUTCOME BE...?

BUT WHETHER THEY'RE ENEMIES OR ALLIES NOBODY KNOWS
009 AND THE OTHERS ARE STARTING TO BELIEVE IN THE GODS' EXISTENCE
...ARE THERE CLEAR SIGNS?
EH
ARE YOU SURE?
WELL...
SHO-SAN I HAVE TO GO...
OH
GIL-MORE...
.....
THE FINAL CHAPTER.. WON'T IT BE SOLD IN THE FUTURE?
PLEASE, I BEG OF YOU
SHO-SAN, THINK ABOUT A HAPPY ENDING
.....
I CAN FIGURE OUT AN ENDING IF YOU'LL JUST MEET ME NEXT YEAR...?
HUH !?


WHY DIDN'T I THINK OF A SIMPLE THING LIKE THAT! I WILL LOOK FOR IT IMMEDIATELY WHEN I RETURN TO THE FUTURE.
AH,
Y-YES! I'LL LOOK FOR THE CONCLUSION AT A BOOKSTORE.
NO— IT'S NO GOOD IF IT'S NOT NOW...
BECAUSE, YOU, YOU'LL BE...!!

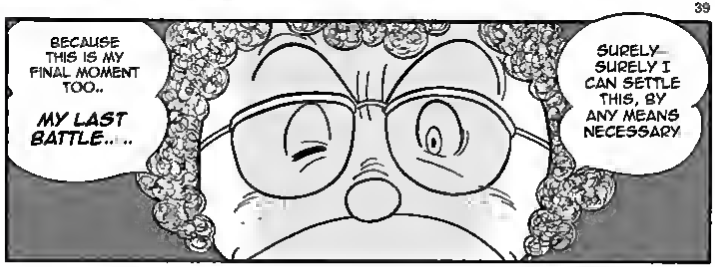

TAKE CARE, SHO-SAN...

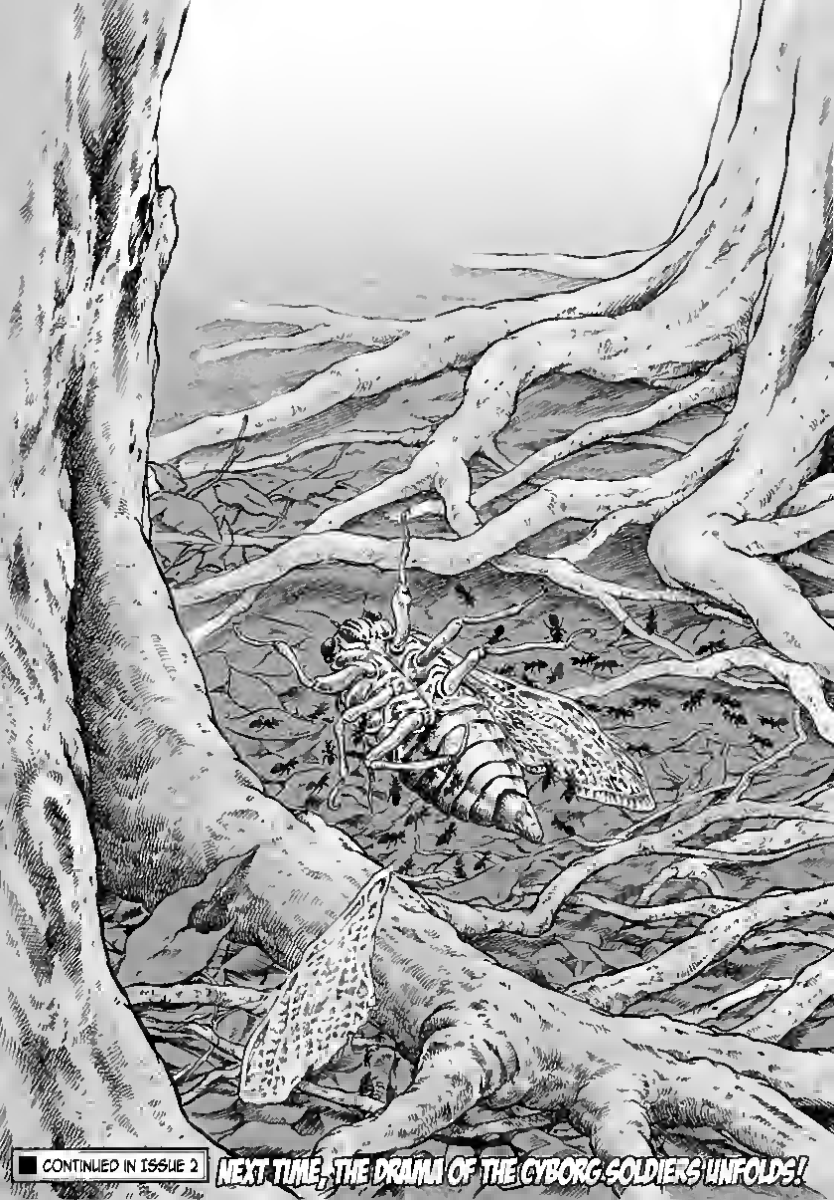

WAS IT.. REALLY NOT A DREAM...?
...WHA?
"NOW?"

Campus
2012.009 Conclusion God's WAR
MEMO
Campus
Campus

THE CYBORGS I CREATED... THIS IS THEIR FINAL BATTLE!
--THE FUTURE WILL BE CHANGED NO, IT SHOULD BE CHANGED MIRACLES SURELY HAPPEN
MY IDEAS STILL AREN'T FINISHED....

2012.009 CONCLUSION GOD'S WAR
.009
CLUSI


BECAUSE THIS IS MY FINAL MOMENT TOO..
MY LAST BATTLE.....
SURELY SURELY I CAN SETTLE THIS, BY ANY MEANS NECESSARY


CONTINUED IN ISSUE 2
NEXT TIME, THE DRAMA OF THE CYBORG SOLDIERS UNFOLDS!

次回予告

NEXT TIME

サイボーグ009

conclusion 完結編

GOD'S WAR

コンクルージョン・ゴッズウォー

THE NEXT PROTAGONIST: CYBORG 002

JET LINK

ISSUE 2: CYBORG 002 - THE BOTTOM OF THE SKYSCRAPER (PART 1) - COMING FRIDAY, MAY 11!!!